

Diakonie-Wettbewerb 2021 „Zukunft gestalten – Wir fördern ehrenamtliche Projekte“

Name des Trägers **Diakonisches Werk Schweinfurt e.V. – Offene BehindertenArbeit (OBA)**

Projekttitel **„MEHR INKLUSION & TEILHABE DURCH LEICHTE SPRACHE“**

1. Was zeichnet Ihr ehrenamtliches Projekt als zukunftsweisend, innovativ, originell und kreativ aus?

Die Offene BehindertenArbeit (OBA) des Diakonischen Werkes Schweinfurt hatte 2018 die Idee eine „Übersetzungs- und Prüfgruppe für Leichte Sprache“ ins Leben zu rufen. Menschen mit Behinderung haben ein Recht darauf, dass wir ihnen alle Informationen so verständlich wie möglich vermitteln. Leider sieht die Realität oft anders aus: Gerade in der behördlichen Fachsprache gibt es viele juristische Ausdrücke, lange und komplizierte Sätze. Das führt immer wieder dazu, dass Menschen mit Behinderungen – und nicht nur sie – Texte nicht verstehen, die sie betreffen.

Alle Menschen können Leichte Sprache besser verstehen.

Zukunftsweisend ist die Tatsache, dass Leichte Sprache durch den Inklusionsgedanken in den nächsten Jahren weiter an Bedeutung gewinnt.

Damit mehr und mehr Inklusion & gesellschaftliche Teilhabe gelingt.

Leichte Sprache hilft vielen Menschen.

Originell ist das ehrenamtliche Zusammenspiel bei diesem Projekt: zwischen Menschen mit und ohne Behinderung im Ehrenamt.

Ehrenamtliche ohne Behinderung übersetzen –zusammen mit hauptamtlichen Mitarbeitenden der OBA- schwer verständliche Texte in Leichte Sprache.

Ehrenamtliche mit Behinderung prüfen anschließend die Texte in Leichter Sprache.

2. Wie ist Ihr ehrenamtliches Engagement entstanden und wie hat es sich entwickelt?

Seit 1975 gehört das Ehrenamt in der OBA des Diakonischen Werkes Schweinfurt zu einer wichtigen Säule der Arbeit.

2018 hatte das OBA-Team die Idee für eine OBA-Prüfgruppe in Leichter Sprache.

8 Ehrenamtliche mit Behinderung –teilweise aus dem 2016 gewählten „OBA-Rat“- nahmen an einer 2-tägigen Wochenend-Schulung vom Büro „Sag’s einfach“ Büro für leichte Sprache, Ludwigstraße 6, 93047 Regensburg, teil.

7 Ehrenamtliche ohne Behinderung nahmen an einer 1-tägigen Wochenend-Schulung vom Büro „Sag’s einfach“ Büro für leichte Sprache, Ludwigstraße 6, 93047 Regensburg, teil.

Anfangs hat die OBA-Prüfgruppe das einmal jährlich erscheinende „OBA-Jahresprogramm“ geprüft. Dann kamen erste Anfragen vom Museum am Dom, Würzburg, Texte zu übersetzen.

Diakonie-Wettbewerb 2021 „Zukunft gestalten – Wir fördern ehrenamtliche Projekte“

Name des Trägers: Diakonisches Werk Schweinfurt Offene Behindertenarbeit (OBA)

Projekttitel „MEHR INKLUSION & TEILHABE DURCH LEICHTE SPRACHE“

3. Gab es Höhe- und Tiefpunkte, kritische Phasen und besondere Erfolgserlebnisse?

Höhepunkt war für alle Beteiligten die erfolgreiche Teilnahme bei den Schulungen. 2019 wurden dann verschiedene Prüfanfragen bearbeitet:

- „Flyer in Leichter Sprache“ für das Museum Georg Schäfer Schweinfurt
- Text in Leichter Sprache vom „Aktionsplan Barrierefreies Schweinfurt 2025“ für die Homepage des Beirats für Menschen mit Behinderung der Stadt Schweinfurt
- „Neuer OBA-Flyer in Leichter Sprache“

Besondere Erfolgserlebnisse hatte die OBA-Übersetzungs- und Prüfgruppe mit

- den „Texten in Leichter Sprache“ für das Museum am Dom Würzburg
- dem „SPD-Wahlprogramm in Leichter Sprache“ zur Kommunalwahl 2020
- einem „Flyer in Leichter Sprache“ für „Frauen helfen Frauen e.V.“

4. Wie zeigt sich die persönliche Verbundenheit Ihrer ehrenamtlichen Mitarbeiter*innen für Ihr Projekt?

Die Übersetzungs- und Prüfgruppe für Leichte Sprache ist motiviert und engagiert weitere Projekte in der nächsten Zeit anzugehen.

Diakonie-Wettbewerb 2021 „Zukunft gestalten – Wir fördern ehrenamtliche Projekte“

Name des Trägers: Diakonisches Werk Schweinfurt Offene BehindertenArbeit (OBA)

Projekttitel „MEHR INKLUSION & TEILHABE DURCH LEICHTE SPRACHE“

5. Welche Zielsetzung haben Sie für Ihr künftiges ehrenamtliches Projekt (Ausblick)?

Das Thema „Leichte Sprache“ in der Öffentlichkeit bekannter zu machen, zum Beispiel in verschiedenen Medien wie Zeitung, Internet, aber auch Stadtverwaltungen, Unternehmen, soziale Einrichtungen, Politiker*innen usw.. Denn: Alle Menschen können Leichte Sprache verstehen. Daraus entsteht mehr Teilhabe & Inklusion.

6. Was ist das Besondere an Ihrem ehrenamtlichen Projekt, was ist Ihr Alleinstellungsmerkmal?

Menschen mit und ohne Behinderung arbeiten „Hand in Hand“ an der Erstellung und Umsetzung von Texten in Leichter Sprache.

7. Wie viele Mitarbeiter*innen haben Sie in Ihrem Projekt?

8 Menschen mit Behinderung in der OBA-Prüfgruppe

6 Menschen ohne Behinderung in der OBA-Übersetzergruppe

Diakonie-Wettbewerb 2021 „Zukunft gestalten – Wir fördern ehrenamtliche Projekte“

Name des Trägers: Diakonisches Werk Schweinfurt Offene BehindertenArbeit (OBA)

Projekttitel „MEHR INKLUSION & TEILHABE DURCH LEICHTE SPRACHE“

8. Kooperieren Sie mit anderen Einrichtungen, Initiativen und Organisationen bei Ihrem ehrenamtlichen Projekt?

Ja, auf jeden Fall !

9. Erhalten Sie finanzielle Förderung für Ihr ehrenamtliches Projekt?

Nein !

10. Wofür möchten Sie das Preisgeld verwenden?

Teilweise sollen damit Lesematerial in „Leichter Sprache“ und auch Weiterbildungen in „Leichter Sprache“ finanziert werden. Es soll -wenn wieder möglich- auch eine kleine Feier für alle Beteiligten in den OBA-Räumen geben.

11. Haben Sie Bildmaterial von Ihrem ehrenamtlichen Projekt? Wenn ja, freuen wir uns, wenn Sie uns Ihre Fotos und/oder Videos zusammen mit Ihrer Bewerbung an krueger@diakonie-bayern.de zusenden. Sie können für das Verschicken großer Datenmengen auch den Online-Dienst WeTransfer nutzen (<https://wetransfer.com>).

Wir stellen alle Preisträger des Diakonie-Wettbewerbs 2021 in Form eines kleinen Filmes vor. Sollte Ihr Projekt unter den Preisträgern sein, benötigen wir für den Filmbeitrag Ihr Bildmaterial (ca. zehn schöne, hochauflösende Fotos und/oder schon vorhandene Videos Ihres Projektes wären optimal). Bitte holen Sie die Rechte aller abgebildeten Personen dafür ein.

12. Adressen und Kontaktpersonen

Uwe Klein, Sozialpädagoge, Offene BehindertenArbeit (OBA) / Diakonie Schweinfurt

☎ 09721 – 54 115 12 - E-Mail: klein@diakonie-schweinfurt.de